



PEDERO LASTRA Y RIGAS KAPPATOS. *Presencia de Grecia en la poesía hispanoamericana. Antología poética*. Atenas, Editorial Ekath, 2008, 325 págs.

Cuando uno lee la antología de Pedro Lastra y Rígas Kappatos, se da cuenta de la influencia increíble, y más allá de todo expectativa, que la historia y la civilización de los griegos antiguos han tenido en la poesía de los países hispanoamericanos. Desde el mexicano Bernardo de Balbuena (1568-1627) hasta el contemporáneo más joven que aparece en el libro, el chileno treintañero Ismael Gavilán, la antología poética *Presencia de Grecia en la poesía hispanoamericana* es un espejismo donde se presenta la amplia y honda relación de la poesía de América Latina con la Grecia antigua y también moderna. Una de las razones de esa relación tan extensa es el hecho de que hasta la década de los años treinta, el griego antiguo se enseñaba todavía en muchas de las universidades y liceos de los países hispanoamericanos, y hasta la fecha existen allí muchos centros de estudios clásicos.

La relación greco-latinoamericana empieza en los tiempos del Renacimiento; según la estudiosa María Rosa Lida, una de las primeras obras en que aparece la presencia de la cultura griegorromana es en las *Agripas de veras rústicas de Júdias*, de Juan de Castellanos, dice en su esclarecedor prefacio uno de los dos compiladores, el poeta chileno Pedro Lastra. Según otra opinión, citada también en el prólogo de Lastra, "La confrontación racial y cultural que supuso el encuentro de conquistadores ibéricos y de pobladores nativos en América incentivó la aplicación de moldes provenientes de la literatura griega y romana".

Alrededor del 93% de los poetas antologados toman sus temas de la Grecia antigua, pero hay también el 6% que prefiere inspirarse en la Grecia moderna, como el hermoso exilio de Misolonghi, la ciudad de Atenas, Ítaca, las Cícladas, Santa Sofía y Kavafis –que es personaje de referencia de tres poetas (Juan Gustavo Gómez Borda, Víctor Coral e Ismael Gavilán)–. Si nos referimos a los temas de los poetas de libro, diremos que en primer lugar aparecen personajes de la historia y de la mitología griegas: marcadamente figurar: Héctor, Aquiles, Circe, Helena, Ártemis, Apolo, Ícaro, Casandra, Dionisos, los Sátiro, Heracles, Antígona, Atenea, Orfeo, las Cariátides, Odiseo, Penélope, Naúscara, Ilígenia, Orestes, Amcreonte. Y terminaremos con Homero, que es la fuente de todo.

PEDES PREMIS NOBEL.

Los poetas antologados son 107 y provienen de 14 países hispanoamericanos; entre ellos hay tres a los que se les ha otorgado el premio Nobel de Literatura: la chilena Gabriela Mistral (1945), que conoció al joven Pablo Neruda como estudiante de un liceo del sur de Chile; el guatemalteco Miguel Ángel Asturias (1967) y el mexicano Octavio Paz (1990). Entre los nombres más conocidos en Grecia anoto los de Jorge Luis Borges, Rubén Darío, Álvaro Mutis, Enrique Llave, Juan Gelman y el mexicano de origen griego Homero Aridjis.

Presencia de Grecia en la poesía hispanoamericana [artículo]

Dino Siotis.

Libros y documentos

AUTORÍA

Siotis, Dino

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Presencia de Grecia en la poesía hispanoamericana [artículo] Dino Siotis.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)